

# L'avertura litterara (a partir dal 1950) – Sutselva e Surmeir

## Gion Antona Candreia

\* 30 da settember 1902 a Stierva, † 13 da matg 1980 a Tusaun, catolic, da Stierva. Figl da Gion Giusep e dad Anna Maria nata Candreia, da Stierva. ∞ Maria Anna nata Friberg, da Breil. Pur e rasteller. Autodidact. Auttur da lirica e prosa («Schi grond è chel pitschen mond», 1974), en la quala el tematisescha la vita dals purs ed originals sco era ils usits dal Surses.

Manfred Gross

## Bonifazi Plaz

\* 22 da november 1906 a Suagnign, † 23 da fanadur 1961 a Cuira, catolic, da Suagnign. Figl da Josef, postin e chalger, e d'Emilia nata Lisignoli, da Borgonuovo di Piuro. ∞ Anni nata Honold, da Warth/TG. Seminari scolastic a Cuira 1923–27, alura 30 onns scolast a Suagnign, a partir dal 1957 a Maladers. Diversas contribuziuns per ils cudeschs da scola surmirans. Auttur da poesias e prosa sco era da lavurs istoricas (preistorgia, eraldica, art), publicadas en «Igl noss Sulom» ed en il «Radioscola». President da l'Uniuin rumantscha da Surmeir 1952–55, redactor da «La Pagina da Surmeir» 1955–61, reschissur da teater e dirigent engaschè, inspectur dals archivs da la Val d'Alvra 1951–61.

Adolf Collenberg

## Leza Uffer

\* 4 da settember 1912 a Tinizong, † 2 d'avust 1982 a Son Gagl, catolic, da Suagnign. Figl da Giatgen. Frar da Margarita. ∞ Josy nata Hasler. Gimnasi a Son Gagl e Sviz, studi da romanistica e d'istorgia d'art a Turitg, Roma, Firenze, Perugia, Geneva e Paris. Promozion a l'Universitad da Turitg 1939 («Rätomanische Märchen und ihre Erzähler», publicatg 1945). Magister a la Scuola chantunala da Son Gagl 1937–78, lectur per rumantsch a la Scuola auta da commerzi da Son Gagl, incumbensa d'instrucziun per lingua e litteratura rumantscha a l'Universitad da Geneva. Uffer è stà in impurtant rimnader, perscrutader ed editur da paraulas rumantschas ed ha publicatg las collecziuns da poesias «Rosas melnas» (1948) e «Dudisch Sonets toscans» (1958). El ha stgaffi ina lingua da scrittira rumantscha surregunala («inter-rumantsch»), concepida sin la basa dal surmiran. Ultra da quai ha el producì



Leza Uffer (1912–1982).

emissiuns rumantschas per radio e televisiun ed è stà il 1946 inziat e fin il 1948 editur da la gassetta «Igl Grischun Central».

Ursina Guldemond-Netzer

## Tani Dolf

\* 17 da zercladur 1913 a Vargistagn, † 30 d'avust 1999 a Vargistagn, reformà, da Casti-Vargistagn. Figl da Christian, pur, e da Maria nata Gabriel, da Glion. ∞ Dorothea nata Cantieni, da Donat. Scolas a Maton. Pur. Fundatur d'ina musica da saut e confundatur da la cumpagnia da mats e mattauns «Calandaria» per la tgira dal chant, dal teater e dal saut (1931). Entaifer quella ha el operà sco auttur, translatur, actur e reschissur da tocs da

teater popular (umorescas, satiras). Ultra da quai ha el publicatg istorgettas, raquints e poesias, collecziunads en «Surspundas a vals» (1993). Premi da la Cuminanza Rumantscha Radio e Televisiun 1988.

Manfred Gross

## Jacob Michael

\* 9 da december 1916 a Casti (vischnanca da Donat), † 6 da mars 2003 a Sagogn, reformà, da Casti. Figl da Murezi e da Julia nata Michael. ∞ Dora nata Janki, da Vuorz. Gimnasi a Cuira, studi da teologia a Basilea e Turitg (tranter auter tar Karl Barth ed Emil Brunner). Recept en la Sinoda il 1942. Preditgant a Pitasch-Duin 1944–48, alura a Valendau-Sagogn fin il 1959, Samedan fin il 1973 e Ziràn-Muntogna da Schons fin il 1984. Auttur da raquints. Redactor da la part sutsilvana dal chalender «Per mintga gi» 1953–95, dal «Dun da Nadal» 1973–93 e da «La Pünt» 1974–84. Commember d'onur da la Renania e da l'Uniuin da scripturas e scripturs rumantschs (oz Uniuin per la litteratura rumantscha). Premi da reconuschientscha da la CRR 1978.

Adolf Collenberg

## Gion Mani

\* 31 da mars 1918 ad Andeer, † 5 da mars 1989 ad Andeer, reformà, dad Andeer. Figl dad Anton e dad Elisabet nata Mani ∞ Rosa nata Steiger. Seminari scolastic a Cuira, alura magister ad Andeer, Cuira, Masagn e Pasqual. President da la Renania 1960–65 e durant blers onns redactor da «La Pünt». Auttur da poesias (publicadas en annuaris, gassetas e cudeschs da scola) sco era d'istorgias curtas e da scenas umoristicas. Intginas da sias poesias èn vegnidas messas en musica da Robert Cantieni e Tumasch Dolf.

Manfred Gross

## Curo Mani

\* 13 da settember 1918 a Pignia, † 29 da settember 1997 a Pignia, reformà, da Pignia. Figl da Dumeni, pur, e da Barbara nata Wieland, da Spleia. ∞ Heidi nata Kläger, da Beatenberg/BE. Seminari scolastic a Cuira, patentà il 1938. Magister primar a Pignia, studi da magister secundar a Turitg (terminà il 1946), magister secundar ad Andeer a partir dal 1941 ed a San Murrezzan 1957–83. Mastral e deputà per il cirquit da Schons (PPD) 1949–55. Redactor dal «Calender per

mintga gi» e dal «Dun da Nadal». President da la Renania 1946–49. Auttur dal «Pledari sutsilvan» (1977). Poet principal da la renaschientscha culturala da Schons. Auttur da lirica, dramatica e prosa sco era da cumedias («Telas falient», 1959), gjeus festivs («Val sainza stèlas», 1958) e litteratura d'uffants. Premi Schiller e premi da l'Uniuin da scripturas e scripturs rumantschs (oz Uniuin per la litteratura rumantscha) per «Igl mastral da la gagliegna». Pseudonims: Urs da Surlei ed Urs Sutvold.

Manfred Gross

## Margarita Uffer

\* 22 da schaner 1921 a Son Gagl, † 26 da fanadur 2010 a Muralto/TI, catolica, da Suagnign. Figlia da Giatgen. Sora da Leza. ∞ 1978 Giuseppe Gangale. Scuola mercantila a Son Gagl. Séminaire de français moderne a l'Universitad da Geneva cun diplom d'instrucziun. Segiurns da studi a Cambridge ed Urbino (Marche), daspera studis da l'albanais. Dapi il 1960 magistra da linguas e translatura. Si'ovra litterara, cumparida per part sut ils pseudonims Dita, Falispa e XX, cumpiglia lirica («Damaun es sulag», 1988), dramatica e raquints en divers idioms rumantschs. Il 1986 ha ella publicatg la biografia «Giuseppe Gangale. Ein Leben im Dienste der Minderheiten», deditgada a la memoria ed a l'ovra da ses um. Il 1949 è Uffer sa domiciliada cun sia famiglia ad Orselina-Locarno.

Manfred Gross

## Gion Peder Thöni

\* 11 da matg 1921 a Stierva, † prim da november 2014 a Riehen, catolic, da Stierva e Riehen/BS. Figl da Gion Gieri, pur, e da Cristina nata Candreia, da Stierva. ∞ Claudia nata Koller, dad Alt St. Johann/SG. Seminari scolastic a Cuira 1937–41, alura magister a Vaz ed Al-

la natira, a las stagiuns, a la lavur ed als firads. In grond dumber da sias poesias èn vegnidas intunadas, tranter auter da Gion Giusep Derungs (\* 1932), Gion Antoni Derungs, Eduard Lombriser ed Alvin Muoth. Pseudonim utilisà da giuven: Sola d'Erra. Premi Schiller 1984, Premi da reconuschientscha dal Grischun 1988.

Manfred Gross

## Anna Capadrutt

\* 28 da mars 1925 a Dagliegn, † 16 da december 1985 a Preaz, da Preaz. Figlia da Christian, pur, e dad Anna nata Pedrett, da Preaz. Capadrutt è stada ina da las emprimas participantas al curs da mussadras da Giuseppe Gangale a Tusaun. Mussadra a Preaz 1945–80. Confundatura ed emprima presidenta da la Cuminanza da mussadras rumantschas. Auttura da poesias («Salids», 1968) e da litteratura per uffants («Il mund e beal», 1979). Pliras da sias poesias èn vegnidas intunadas da Benedetg Dolf e da Tumasch Dolf. Undrada cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun (2002).

Manfred Gross

## Roc Poltera

\* 17 da fanadur 1925 a Mulegns, † 23 da matg 2013 a Lüchingen, catolic, da Mulegns. Figl da Gudegn Anton, pur, e dad Anna nata Cotti, da Sour. ∞ Klara nata Bischofberger, dad Oberegg/Al. Seminari scolastic a Cuira, alura magister a Mompé-Medel 1946–49, Mulegns 1949–52 e Lüchingen/SG 1952–90. Auttur da poesias, raquints e novellas, publicadas en «Igl noss Sulom».

Manfred Gross

## Erica Lozza Pasquier

\* 6 da november 1935 a Rona, catolica, da Murmarera, Bulle/FR e Maules/FR. Figlia d'Eduard, scolast primar, e d'Ad-

Poesia dad Anna Capadrutt, intunada da Tumasch Dolf.

vaschagn. Studis da linguas e da musica a Friburg, Paris, Perugia e Ludlow (West Midlands). Magister secundar a Vaz, Casti, Alvagni e Riehen 1954–83. Redactor dad «Igl Noss Sulom» 1952–71. Auttur da lirica, prosa (novellas, biografias) e dramatica e d'ina grammatica per l'idiom surmiran («Rumantsch-Surmeir», 1969). Editur da diversas ovras. Dirigent da divers chors, cumponist da chanzuns rumantschas profanas e religiusas per orchester ed orgla (messas, motettas). Numerusas lavurs da tempra istoric-culturala, oravant tut davart il Surmeir. Premi Schiller 1984, Premi da reconuschientscha dal chantun Grischun 1991.

Manfred Gross

## Peder Cadotsch

\* 30 da matg 1922 a Panaduz, † 20 da zercladur 2002 a Suagnign, catolic, da Suagnign. Figl da Peder, emploià d'hotels, e da Rosalia nata Cahenzli, da Siat. ∞ Simone nata Gendre, da Friburg. Gimnasi a Mustér e Sviz, studi da dentist a Friburg e Berna, diplomà il 1951. Atgna pratica a Lucerna 1954–88. Auttur da lirica e prosa, deditgadas cun preferenza

lina nata Poltera. ∞ Pierre Pasquier, insch. dipl., da Bulle. Gimnasi a Cuira, alura studi da germanistica, linguas (franzos, talian ed englais) ed istorgia a Londra, Friburg (diplom da magistra secundara 1959), Turitg e Minca, dr. fil. 1968. Magistra a Turitg (a partir dal 1959) ed al seminari chantunala a Lucerna (a partir dal 1969). Commembra da l'Uniuin da scripturas e scripturs rumantschs fin il matg 2001 (commembra da la suprastanza 1992–2001). Redactora dal «Sulom surmiran». Auttura da prosa (impressiuns da viadi) e lirica en surmiran e tudestg.

Manfred Gross

Gion Peder Thöni: «Tranter stgeir e cler» (1962).

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artgels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.